

លេខ Fiche n° ៩៩

ខ្សែ n° 1

Provenance
ខេត្ត កំពង់ចាម / ភូមិ វត្តស្រីសំបូរ

Type du document
☒ សាស្ត្រ ☐ អក្សរមួយ-ប្រៀប ☐ អក្សរប្រៀប
☐ ក្រាំង ☒ អក្សរមួយ ☐ ច័ន្ទ

Identification
ចំណងជើង ត្រង់ ត្រង់ ត្រង់
ពន្យល់កាត់

Catégorie
☒ ១. ក្បួនសូត្រ ☐ ៥. ប្រវត្តិសាស្ត្រ ☐ ៨. ធម្មតា-ភាគក
☐ ២. កម្មវិធី ☐ ៦. ប្រាសាទសាស្ត្រ ☐ ៩. អានសង្ឃ
☐ ៣. វិទ្យា ☐ ៧. ឧបទេស ☐ ១០. ក្បួនប្រភេទបុរាណ
☐ ៤. បាលី II. ផ្សេងៗ

Description
ទំហំជាស.ម. ៥៦,៣x៥ ចំនួនសន្លឹក ៥០ ចំនួនសន្លឹកមានអក្សរ ១២៤៩

Etat - restauration
☒ គុណភាពល្អ ☐ គុណភាពល្អបង្អស់ ☐ ខូច

☒ សំអាត ☐ ជួសជុល ☐ ជួសជុលខ្លះៗ
☒ ខ្សែថ្មី ☐ ក្របថ្មី ☐ ក្របមថ្មី
ផ្សេងៗ

Classement et références photographiques
N° inventaire N° enregistrement លេខច្បាប់ 152

ឈ្មោះអ្នកថត វិ. កុមារ ☒ លេខច្បាប់ 152
ថ្ងៃថត ១១.០២.៩៥ ចំនួនរូប ២០០ Exposition ៩៥

Observations

Fiche n° ៩៩

Liasse n° 1

Provenance
Province Kampong Cham Vat / Phum Vatt Sra Amba van

Type du document
☒ sotra ☐ vien ☐ kraing

Identification
Titre ត្រង់ ត្រង់ ត្រង់
Date du Ecriture

Catégorie
☒ 1. traité de doctrine ☐ 5. chronique historique ☐ 8. canonique/pataka
☐ 2. kammattana ☐ 6. astrologie ☐ 9. anisang
☐ 3. vinaya ☐ 7. code de conduite/loi ☐ 10. tradition/allégories
☐ 4. texte pali II. autre

Description
Dimensions en cm 56,3 x 5 Nbre fils 50 Nbre fils inscrits 1249

Etat - restauration
☒ bon état ☐ état médiocre ☐ mauvais état

☒ nettoyage ☐ huilage ☐ encrage
☒ nouveau cordon ☐ nouveaux ais ☐ nouvelle enveloppe
autre

Classement et références photographiques
N° inventaire N° enregistrement N° du film 152

ឈ្មោះអ្នកថត វិ. កុមារ ☒ លេខច្បាប់ 152
ថ្ងៃថត ១១.០២.៩៥ ចំនួនរូប ២០០ Exposition ៩៥

Observations

FEHL

ll

//

ဝံးလေးဆေးညှိလှယ် ခြေထိန်လှောင် နှစ်ပတ်စာလေး ၇၀၀ မှုပသောခြေထိန်လှောင် ၇၀၀

[illegible]

2

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

၁၀၀၀ အောက်ကတစ်နေ့က ခြေချော်လဲပြီး နေထိုင်သလို ပြုလုပ်
 ပြုလုပ်နေရတဲ့ ဤကမ္ဘာက အေးချမ်းစွာ
 သိပ်တော့ အေးချမ်းစွာ အေးချမ်းစွာ အေးချမ်းစွာ
 အေးချမ်းစွာ အေးချမ်းစွာ အေးချမ်းစွာ အေးချမ်းစွာ

ဤကမ္ဘာက အေးချမ်းစွာ အေးချမ်းစွာ အေးချမ်းစွာ
 အေးချမ်းစွာ အေးချမ်းစွာ အေးချမ်းစွာ အေးချမ်းစွာ
 အေးချမ်းစွာ အေးချမ်းစွာ အေးချမ်းစွာ အေးချမ်းစွာ
 အေးချမ်းစွာ အေးချမ်းစွာ အေးချမ်းစွာ အေးချမ်းစွာ

[illegible]

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

၁၇၆ နှစ်ကတည်းကတော့ ဘုရားနဲ့အတူတူပဲ နေထိုင်နေကြတာပဲ။
 နှစ်ကတည်းကတော့ ဘုရားနဲ့အတူတူပဲ နေထိုင်နေကြတာပဲ။
 နှစ်ကတည်းကတော့ ဘုရားနဲ့အတူတူပဲ နေထိုင်နေကြတာပဲ။
 နှစ်ကတည်းကတော့ ဘုရားနဲ့အတူတူပဲ နေထိုင်နေကြတာပဲ။
 နှစ်ကတည်းကတော့ ဘုရားနဲ့အတူတူပဲ နေထိုင်နေကြတာပဲ။

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

...
...
...
...
...
...
...

[illegible]

[illegible]

[illegible]

၁၈၈၅ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်နေ့၊ နံနက် ၈ နာရီခန့်တွင်
 နေပြည်တော်၊ ဝန်ကြီးရုံး၊ အထွေထွေအမှုကြီး
 ရုံးတွင် အမှုကြီးအဖြစ် ဆောင်ရွက်ခဲ့သည်။
 ၁၈၈၆ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်နေ့၊ နံနက် ၈ နာရီခန့်တွင်
 နေပြည်တော်၊ ဝန်ကြီးရုံး၊ အထွေထွေအမှုကြီး
 ရုံးတွင် အမှုကြီးအဖြစ် ဆောင်ရွက်ခဲ့သည်။

50

[illegible]

1- 2- 3- 4- 5- 6- 7- 8- 9- 10- 11- 12- 13- 14- 15- 16- 17- 18- 19- 20- 21- 22- 23- 24- 25- 26- 27- 28- 29- 30- 31- 32- 33- 34- 35- 36- 37- 38- 39- 40- 41- 42- 43- 44- 45- 46- 47- 48- 49- 50- 51- 52- 53- 54- 55- 56- 57- 58- 59- 60- 61- 62- 63- 64- 65- 66- 67- 68- 69- 70- 71- 72- 73- 74- 75- 76- 77- 78- 79- 80- 81- 82- 83- 84- 85- 86- 87- 88- 89- 90- 91- 92- 93- 94- 95- 96- 97- 98- 99- 100- 101- 102- 103- 104- 105- 106- 107- 108- 109- 110- 111- 112- 113- 114- 115- 116- 117- 118- 119- 120- 121- 122- 123- 124- 125- 126- 127- 128- 129- 130- 131- 132- 133- 134- 135- 136- 137- 138- 139- 140- 141- 142- 143- 144- 145- 146- 147- 148- 149- 150- 151- 152- 153- 154- 155- 156- 157- 158- 159- 160- 161- 162- 163- 164- 165- 166- 167- 168- 169- 170- 171- 172- 173- 174- 175- 176- 177- 178- 179- 180- 181- 182- 183- 184- 185- 186- 187- 188- 189- 190- 191- 192- 193- 194- 195- 196- 197- 198- 199- 200- 201- 202- 203- 204- 205- 206- 207- 208- 209- 210- 211- 212- 213- 214- 215- 216- 217- 218- 219- 220- 221- 222- 223- 224- 225- 226- 227- 228- 229- 230- 231- 232- 233- 234- 235- 236- 237- 238- 239- 240- 241- 242- 243- 244- 245- 246- 247- 248- 249- 250- 251- 252- 253- 254- 255- 256- 257- 258- 259- 260- 261- 262- 263- 264- 265- 266- 267- 268- 269- 270- 271- 272- 273- 274- 275- 276- 277- 278- 279- 280- 281- 282- 283- 284- 285- 286- 287- 288- 289- 290- 291- 292- 293- 294- 295- 296- 297- 298- 299- 300- 301- 302- 303- 304- 305- 306- 307- 308- 309- 310- 311- 312- 313- 314- 315- 316- 317- 318- 319- 320- 321- 322- 323- 324- 325- 326- 327- 328- 329- 330- 331- 332- 333- 334- 335- 336- 337- 338- 339- 340- 341- 342- 343- 344- 345- 346- 347- 348- 349- 350- 351- 352- 353- 354- 355- 356- 357- 358- 359- 360- 361- 362- 363- 364- 365- 366- 367- 368- 369- 370- 371- 372- 373- 374- 375- 376- 377- 378- 379- 380- 381- 382- 383- 384- 385- 386- 387- 388- 389- 390- 391- 392- 393- 394- 395- 396- 397- 398- 399- 400- 401- 402- 403- 404- 405- 406- 407- 408- 409- 410- 411- 412- 413- 414- 415- 416- 417- 418- 419- 420- 421- 422- 423- 424- 425- 426- 427- 428- 429- 430- 431- 432- 433- 434- 435- 436- 437- 438- 439- 440- 441- 442- 443- 444- 445- 446- 447- 448- 449- 450- 451- 452- 453- 454- 455- 456- 457- 458- 459- 460- 461- 462- 463- 464- 465- 466- 467- 468- 469- 470- 471- 472- 473- 474- 475- 476- 477- 478- 479- 480- 481- 482- 483- 484- 485- 486- 487- 488- 489- 490- 491- 492- 493- 494- 495- 496- 497- 498- 499- 500- 501- 502- 503- 504- 505- 506- 507- 508- 509- 510- 511- 512- 513- 514- 515- 516- 517- 518- 519- 520- 521- 522- 523- 524- 525- 526- 527- 528- 529- 530- 531- 532- 533- 534- 535- 536- 537- 538- 539- 540- 541- 542- 543- 544- 545- 546- 547- 548- 549- 550- 551- 552- 553- 554- 555- 556- 557- 558- 559- 560- 561- 562- 563- 564- 565- 566- 567- 568- 569- 570- 571- 572- 573- 574- 575- 576- 577- 578- 579- 580- 581- 582- 583- 584- 585- 586- 587- 588- 589- 590- 591- 592- 593- 594- 595- 596- 597- 598- 599- 600- 601- 602- 603- 604- 605- 606- 607- 608- 609- 610- 611- 612- 613- 614- 615- 616- 617- 618- 619- 620- 621- 622- 623- 624- 625- 626- 627- 628- 629- 630- 631- 632- 633- 634- 635- 636- 637- 638- 639- 640- 641- 642- 643- 644- 645- 646- 647- 648- 649- 650- 651- 652- 653- 654- 655- 656- 657- 658- 659- 660- 661- 662- 663- 664- 665- 666- 667- 668- 669- 670- 671- 672- 673- 674- 675- 676- 677- 678- 679- 680- 681- 682- 683- 684- 685- 686- 687- 688- 689- 690- 691- 692- 693- 694- 695- 696- 697- 698- 699- 700- 701- 702- 703- 704- 705- 706- 707- 708- 709- 710- 711- 712- 713- 714- 715- 716- 717- 718- 719- 720- 721- 722- 723- 724- 725- 726- 727- 728- 729- 730- 731- 732- 733- 734- 735- 736- 737- 738- 739- 740- 741- 742- 743- 744- 745- 746- 747- 748- 749- 750- 751- 752- 753- 754- 755- 756- 757- 758- 759- 760- 761- 762- 763- 764- 765- 766- 767- 768- 769- 770- 771- 772- 773- 774- 775- 776- 777- 778- 779- 780- 781- 782- 783- 784- 785- 786- 787- 788- 789- 790- 791- 792- 793- 794- 795- 796- 797- 798- 799- 800- 801- 802- 803- 804- 805- 806- 807- 808- 809- 810- 811- 812- 813- 814- 815- 816- 817- 818- 819- 820- 821- 822- 823- 824- 825- 826- 827- 828- 829- 830- 831- 832- 833- 834- 835- 836- 837- 838- 839- 840-

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Handwritten text in a script, likely Devanagari, spanning multiple lines across the page.

...
...
...
...
...
...
...

...
...
...
...
...
...
...

...
...
...
...
...
...
...

64

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ श्रीकृष्णार्चनम् ॥
 श्रीकृष्णाय नमः ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥
 श्रीकृष्णाय नमः ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥
 श्रीकृष्णाय नमः ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥
 श्रीकृष्णाय नमः ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥

[illegible]

[Faint handwritten Burmese script]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

16

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥
 श्रीमद्भगवत्गीतायां अर्जुनसंवादे षष्ठोऽध्यायः ॥
 कुरुक्षेत्रे युद्धे अर्जुन उवाच ॥ द्रुपदमुनि-
 शिष्य महाशये त्वमेव मे गुरुः प्रसीदतु
 मया ॥ १ ॥ धर्मक्षेत्रे कुरुक्षेत्रे समवेता
 संजय ॥ मामकाश्च पांडवाश्चैव किमकुर्वत
 सज्जनपात्राः समासंजितः ॥ २ ॥

[illegible]

[illegible]

၅၅

၈၀၆: ကံပို့လ ခြားခြံလကွကျော ၁၀၀၈

ခြံခြံ: ကပူညီညီသွန်နီသွန်ကျော (သို့ဗ)

သကံပို့လ၀၆: သန့်ညီညီသွန်ခြံ: ကပူသကံ

၈၀၇: ကပူသန့်ဗ က ခြံ ၄၀၀၀ ခြံ: သကံပူသကံ ၇၇

100